



Vi si accede dal cortile d'onore della Villa Reale, attraversando il roseto. L'Orangerie è stata progettata dall'architetto Giuseppe Fermaini nel 1790 come serra per ospitare agrumi e piante esotiche durante i mesi invernali: viene inaugurata insieme alla vicina Rotonda, affrescata da Andrea Appiani, in occasione del ventesimo anniversario di matrimonio tra Ferdinando d'Asburgo e Maria Beatrice d'Este. L'edificio, lungo 100 metri, riceve la luce del sole per tutto il giorno grazie alla presenza di ventisei finestroni ad arco esposti a sud. In seguito a un intervento di recupero avviato nel 1985, da qualche anno ospita rassegne d'arte moderna contemporanea.



REGGIA DI MONZA  
ORANGERIE

# Dal marmo al missile

Capolavori d'arte svelati fra tradizione e innovazione

Il magnifico scenario dell'Orangerie della Reggia di Monza e la suggestiva cornice dei Musei Civici di Monza accolgono uno straordinario itinerario attraverso settanta opere e più provenienti dalla Collezione della Fondazione Cariplo e da prestigiose raccolte locali.

Dalle terracotte etrusche alle tele di Pietro Ronzoni, Emilio Gola, Giovanni Segantini e Anselmo Bucci, dalle sculture di Arturo Martini fino alle opere di Lucio Fontana, Mimmo Iodice, Michelangelo Pistoletto, Christo e Salvatore Scarpitta, la rassegna ripercorre una storia di tradizione e innovazione radicata nel territorio monzese e sostenuta con passione dai suoi abitanti, uomini e donne che hanno saputo gettare le basi per un futuro di condivisione, di progresso e di bellezza.

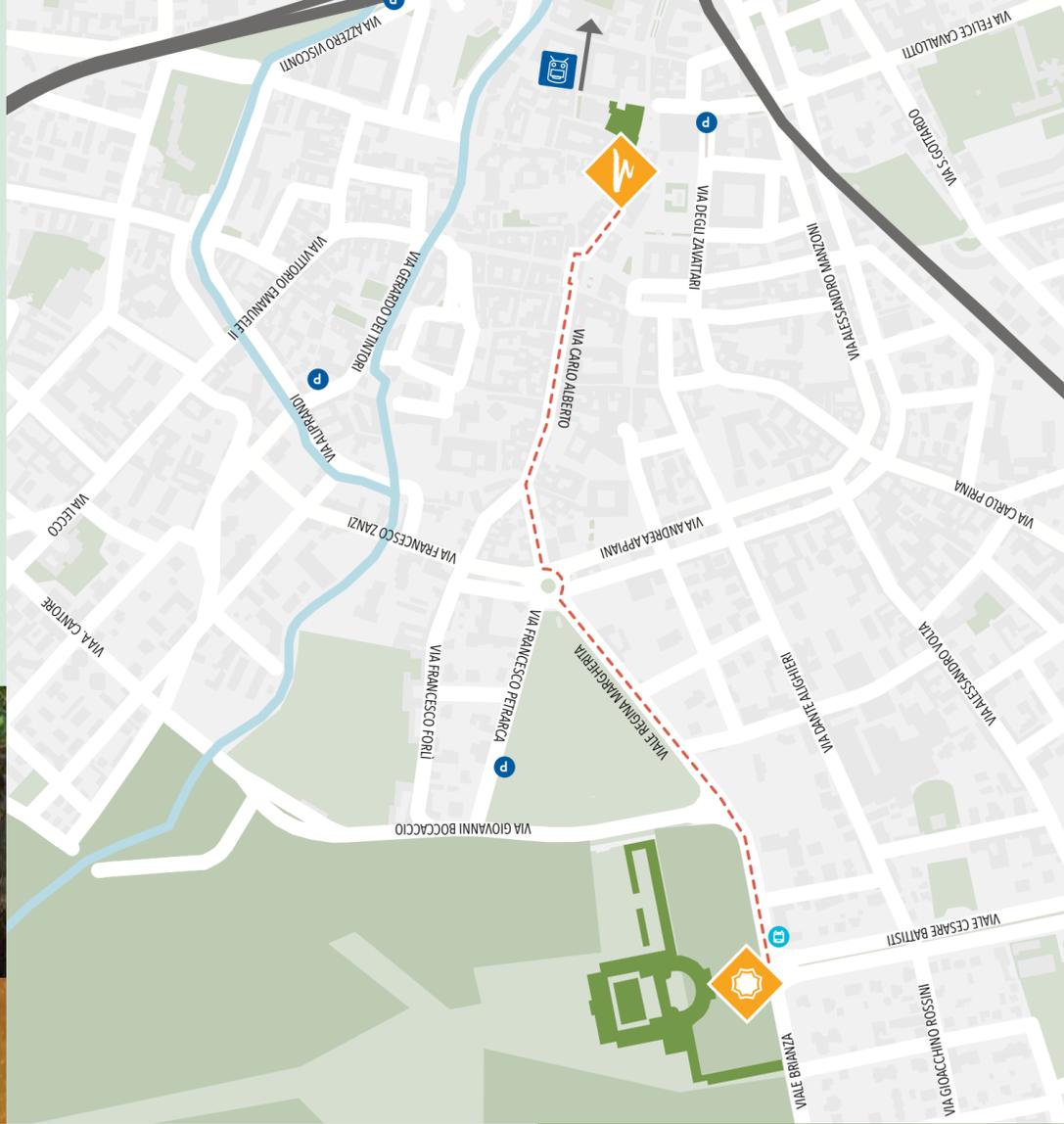
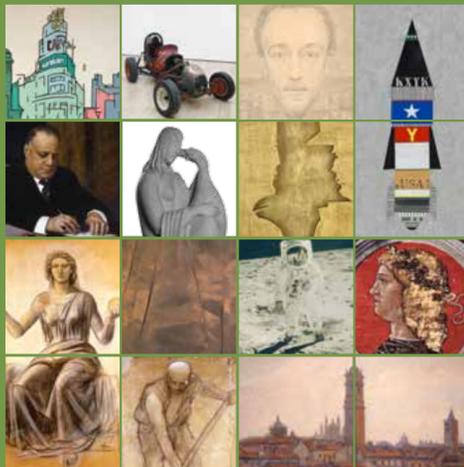
La rassegna è la viva testimonianza dell'impegno della Fondazione della Comunità di Monza e Brianza Onlus a favore della tutela e valorizzazione del patrimonio locale, fatto d'arte, di competenze, eccellenze e valori.

# Dal marmo al missile

Capolavori d'arte svelati fra tradizione e innovazione

The beautiful setting of the Orangerie of the Reggia di Monza and the charming MuseiCivici di Monza welcome an extraordinary display of over seventy artworks from the Fondazione Cariplo collection and other prestigious local institutions. From Etruscan terracottas and paintings by Pietro Ronzoni, Emilio Gola, Giovanni Segantini and AnselmoBucci, to works by Arturo Martini, Lucio Fontana, Mimmodiodice, Michelangelo Pistoletto, Christo, and Salvatore Scarpitta, this exhibition explores a story of tradition and innovation rooted in Monza and its territory and passionately supported by its community, men and women who have built the foundations for a future of commonality, progress, and beauty.

The exhibition testifies the commitment of Fondazione dellaComunità di Monza e Brianza towards the protection and enhancement of its local heritage based on art, cultural excellence, expertise, and values.



## ORARI



**Reggia di Monza - Orangerie**  
 Viale Brianza 1, Monza (MB)

<b>ORARI D'APERTURA</b> Lunedì e martedì chiuso Da mercoledì a domenica 11.00 - 20.00	<b>OPENING TIMES</b> Monday and tuesday closed From wednesday to sunday 11.00 - 20.00
---	---



**Musei Civici Monza - Casa degli Umiliati**  
 Via Teodolinda 4, Monza (MB)

<b>ORARI D'APERTURA</b> Lunedì e martedì chiuso Mercoledì e giovedì 15.00 - 18.00* Da venerdì a domenica 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00	<b>OPENING TIMES</b> Monday and tuesday closed Wednesday and thursday 15.00 - 18.00* From friday to Sunday 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00
*Da giugno a settembre: giovedì 15.00 - 18.00 / 20.00 - 23.00 Da ottobre a maggio: mercoledì 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00	*From June to september: Thursday 15.00 - 18.00 / 20.00 - 23.00 From October to May: Wednesday 10.00 - 13.00 / 15.00 - 18.00

## VISITA LA MOSTRA, CONSERVA IL BIGLIETTO

- » Visita la mostra "Dal marmo al missile":  
**riceverai in dono** un'edizione multimediale **Vox Imago** di Intesa Sanpaolo.
- » Avrai diritto a un **ingresso ridotto** esibendo il biglietto in:
  - Gallerie d'Italia per le mostre temporanee e 'Romanticismo' (Piazza della Scala 6 - Milano)
  - Reggia di Monza - Visita agli appartamenti Reali
  - Musei Civici di Monza - Collezione permanente

## VISIT THE EXHIBITION, KEEP THE TICKET

- » Visit the exhibition "Dal marmo al missile": you will receive a free multimedia edition of Intesa Sanpaolo's Vox Imago.
- » Present the ticket at Gallerie d'Italia (Piazza della Scala 6, Milan) for a concession rate ticket for the exhibitions: "Romanticismo"

## VISITE GUIDATE IN MOSTRA

Il sabato pomeriggio sono previste visite guidate gratuite su prenotazione alle ore 15.30 presso l'Orangerie della Reggia di Monza. Le visite proseguono alle ore 16.45 presso la sala espositiva dei Musei Civici di Monza.

### PER INFORMAZIONI

Fondazione della Comunità Monza e Brianza Onlus:  
 tel. 039 3900942 - artgateopen@fondazionemonzabrianza.org



Il museo ha sede nel cuore del centro storico, nell'edificio che durante il medioevo ha ospitato la Casa degli Umiliati. Espone reperti archeologici e opere d'arte che testimoniano le vicende culturali, storiche e sociali della città, con un'attenzione anche alla contemporaneità. Fiore all'occhiello le opere di numerosi maestri monzesi attivi nella seconda metà dell'Ottocento, come Mosè Bianchi, Francesco Hayez, Marino Marini, Arturo Martini e Anselmo Bucci. La sala dedicata alle esposizioni temporanee ospita mostre dedicate all'approfondimento di artisti e di aspetti significativi del patrimonio delle collezioni civiche.

MUSEI CIVICI MONZA  
CASA DEGLI UMILIATI

## LE COLLEZIONI IN MOSTRA

Fondazione Cariplo, Musei Civici di Monza,  
 Fondazione Luigi Rovati, MAC Lissone,  
 Assolombarda Milano Monza Lodi, collezioni private.

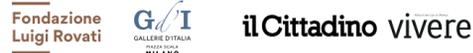
In collaborazione con



Con il Patrocinio di Con il Contributo di



Partner Media Partner



Con il sostegno di





## Dal marmo al missile

Capolavori d'arte svelati fra tradizione e innovazione

### EVENTI IN MOSTRA

Scopri tutti gli aggiornamenti su eventi e visite guidate in programma sul sito [www.fondazionemonzabrianza.org](http://www.fondazionemonzabrianza.org)

Per informazioni: [artgateopen@fondazionemonzabrianza.org](mailto:artgateopen@fondazionemonzabrianza.org)



## MAGGIO

### INAUGURAZIONE SEZIONE MONZA E IL MODERNISMO

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati  
**Giovedì 23 maggio alle ore 21**

Esibizione musicale nell'ambito di Monza Visionaria 2019.

### NOTTURNI AL ROSETO

a cura di Musicamorfofi

Reggia di Monza - Orangerie  
**Venerdì e sabato 24-25 maggio dalle ore 21.30 alle 24**

Tra performance, installazioni e musica apertura straordinaria della mostra fino alle ore 24 in occasione dei Notturmi al Roseto.



### CONVERSAZIONE CON LA CURATRICE MARTINA CORGNATI

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati  
**Giovedì 30 maggio alle ore 17**

Tradizione e innovazione: introduzione alla mostra a cura di Martina Corgnati, Preside del Dipartimento di Comunicazione e Didattica dell'Arte presso l'Accademia di Brera di Milano

## GIUGNO

### CULTURE CLICK: SELFIE BIKE TOUR

a cura di Demetra

Ritrovo: Reggia di Monza - Orangerie  
**Domenica 9 giugno dalle ore 15 alle 16**

Si parte dalla mostra per una bicicletta alla scoperta degli angoli più fotografici del Parco di Monza: armarsi di bicicletta, macchina fotografica o cellulare.



### SERATA CON ELENA PONTIGGIA

a cura di Johan & Levi Editore

Reggia di Monza - Orangerie  
**Giovedì 13 giugno alle ore 18**

Elena Pontiggia, storica dell'arte e docente all'Accademia di Brera, narra la vita di Arturo Martini, rinnovatore delle arti plastiche, dalla povertà infantile al successo internazionale.



### 5 PEZZI FACILI

a cura di Dario Porta, curatore dei Musei Civici di Monza

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati  
**Giovedì 19 giugno alle ore 18**

Conversazione del conservatore dei Musei Civici di Monza intorno a 5 opere insolite e (apparentemente) "facili" provenienti dalle collezioni civiche monzesi ed esposte nella mostra "Dal marmo al missile".

## LUGLIO

### L'INNOVAZIONE NELLA COMUNICAZIONE

conversazione con Fausto Colombo e Ugo Volli

Reggia di Monza - Orangerie  
**Mercoledì 10 luglio alle ore 18**

Una serata per discutere del futuro delle scienze della comunicazione, alle prese con nuove metodologie e costanti innovazioni tecnologiche.

### VISITA GUIDATA CON LA CURATRICE MARTINA CORGNATI

Reggia di Monza - Orangerie  
**Giovedì 20 giugno alle ore 18**

Un'occasione unica per scoprire la mostra in compagnia della curatrice Martina Corgnati con approfondimenti e curiosità sulle opere in mostra.

### BUON COMPLEANNO MUSEO

a cura di Musei Civici di Monza

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati  
**Venerdì 28 giugno**

Un evento per festeggiare insieme il quinto compleanno dei Musei, aperti al pubblico dal 2014.



### 20 LUGLIO 1969 - 20 LUGLIO 2019 LUNA, STORIA DI UNA CONQUISTA

a cura di Diego Mattarelli e Emanuela Pagliari

Reggia di Monza - Orangerie  
**Giovedì 11 luglio alle ore 21**

Nell'anno del 50esimo anniversario dello sbarco sulla Luna una conferenza spettacolo per rivivere le tappe che ne hanno reso possibile la conquista.



## LABORATORI PER BAMBINI E RAGAZZI

Presso le due sedi della mostra bambini, ragazzi, scolaresche e famiglie potranno scoprire curiosità, tecniche, artisti, personaggi, luoghi e tanto altro con una serie di laboratori artistici e proposte culturali a cura di Creda Onlus, Demetra Onlus, Eos Onlus e Opera d'Arte Milano.

Scopri il calendario e tutti i dettagli sul sito [www.fondazionemonzabrianza.org](http://www.fondazionemonzabrianza.org)

Per informazioni: [laboratori@fondazionemonzabrianza.org](mailto:laboratori@fondazionemonzabrianza.org)



## SETTEMBRE

### PROGETTO LEDA

a cura di Liberi Svincoli

Reggia di Monza - Orangerie  
**Giovedì 12 settembre alle ore 18**

Videoinstallazione partecipativa liberamente ispirata a "Leda e il cigno" di Arturo Martini, a cura del Laboratorio di Filosofia e Pedagogia del Cinema - Dipartimento di Scienze Umane per la Formazione "R. Massa", Università di Milano-Bicocca, in collaborazione con Liberi Svincoli.



### 5 PEZZI FACILI

a cura di Dario Porta, curatore dei Musei Civici di Monza

Musei Civici di Monza - Casa degli Umiliati  
**Giovedì 19 settembre alle ore 18**

Conversazione del conservatore dei Musei Civici di Monza intorno a 5 opere insolite e (apparentemente) "facili" provenienti dalle collezioni civiche monzesi ed esposte nella mostra "Dal marmo al missile".

### FESTIVAL DEL PARCO DI MONZA

a cura di Novaluna

Reggia di Monza - Orangerie  
**Sabato 21 settembre dalle ore 18**

"Dal marmo al missile" ospiterà in occasione della terza edizione del Festival del Parco di Monza un evento a tema tutto da scoprire.



## PERCORSI GUIDATI TRA LE DUE SEDI

### SULLE ORME DI...

a cura di Demetra Onlus

Ritrovo: Musei Civici  
**Domenica 7 luglio dalle ore 15.30 alle 17**

Una camminata per le vie della città guidati dai grandi nomi del passato monzese: tra re e regine, condottieri e santi, tra storia e leggenda.

### ANTICHI MESTIERI...

a cura di Demetra Onlus

Ritrovo: Reggia di Monza - Orangerie  
**Domenica 15 settembre dalle ore 15.30 alle 17**

Dalle prime manifatture lungo il Lambro, alle tradizionali occupazioni monzesi, una passeggiata guidata alla scoperta delle tracce di mestieri dimenticati.

### CARTOLINE DAL FUTURO

a cura di Demetra Onlus

Ritrovo: Musei Civici  
**13 ottobre dalle ore 15 alle 16.30**

La città racconta la sua evoluzione, e monumenti simbolici gli angoli dimenticati ci raccontano dell'epoca romana, del passato longobardo, delle dominazioni austriache e francesi, arrivando ai Savoia.

Info e prenotazioni: [aea@demetra.net](mailto:aea@demetra.net)



### Una Fondazione vicina al territorio, un patrimonio di solidarietà

La Fondazione della Comunità di Monza e Brianza Onlus aiuta la Comunità a sviluppare progetti concreti con il coinvolgimento di enti, istituzioni e persone che hanno a cuore lo sviluppo del territorio in cui vivono. Grazie alle donazioni raccolte ad oggi sono stati realizzati oltre 2.200 progetti sociali e culturali.

### COME DONARE

Con bonifico bancario intestato alla Fondazione  
**Iban: IT03 005034 20408 00000029299**

### Dove siamo

Via Gerardo dei Tintori 18 - Monza

### Contatti

039.3900942

[info@fondazionemonzabrianza.org](mailto:info@fondazionemonzabrianza.org)

### Seguici su

[www.facebook.com/fondazionecomunitamb](http://www.facebook.com/fondazionecomunitamb)  
[www.instagram.com/fondazionemb](https://www.instagram.com/fondazionemb)